



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
LIMITED

ECE/MP.PP/2008/L.10
8 April 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

СОВЕЩАНИЕ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О ДОСТУПЕ К ИНФОРМАЦИИ,
УЧАСТИИ ОБЩЕСТВЕННОСТИ В ПРОЦЕССЕ ПРИНЯТИЯ
РЕШЕНИЙ И ДОСТУПЕ К ПРАВОСУДИЮ ПО ВОПРОСАМ,
КАСАЮЩИМСЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Третье совещание

Рига, 11-13 июня 2008 года

Пункт 7 b) предварительной повестки дня

Программа работы и функционирование Конвенции:
долгосрочный стратегический план

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ III/8

ДОЛГОСРОЧНЫЙ СТРАТЕГИЧЕСКИЙ ПЛАН

Проект решения, подготовленный Бюро^{1 2}

Совещание Сторон,

¹ Настоящий документ был представлен в указанные выше сроки ввиду нехватки ресурсов.

² Бюро подготовило настоящий проект на основе итогов обсуждения на девятнадцатом совещании Рабочей группы Сторон (13-15 февраля 2008 года) и процесса последующего представления письменных замечаний, согласованного Рабочей группой (ECE/MP.PP/WG.1/2008/2, пункт 87).

принимая во внимание решение П/8 о долгосрочном стратегическом планировании для Конвенции, в котором совещание просило Рабочую группу Сторон при содействии секретариата и надлежащем участии общественности разработать стратегический план для Конвенции для рассмотрения и утверждения на третьем совещании Сторон,

приветствуя работу, проделанную Рабочей группой и Группой экспертов по долгосрочному стратегическому планированию, учрежденной под ее эгидой, для разработки проекта плана,

1. *принимает* долгосрочный стратегический план, изложенный в приложении к настоящему решению;

2. *постановляет*, что этот план будет служить основой для дальнейшего развития и осуществления Конвенции в период до пятого Совещания Сторон.

Приложение

ДОЛГОСРОЧНЫЙ СТРАТЕГИЧЕСКИЙ ПЛАН

ВВЕДЕНИЕ

1. С момента своего принятия 10 лет назад Конвенция стала [[одним из] наиболее] [уникальных] эффективным[ных] международным[ных] инструментом[ов] содействия экологической демократии. В ней рассматриваются вопросы взаимодействия между охраной окружающей среды и правами человека, признается ключевая роль общественности в содействии экологически устойчивому развитию и ставятся задачи ее укрепления. Вступление в силу Конвенции спустя немногим более трех лет после ее принятия в 1998 году, последующий непрерывный рост количества Сторон и существенный прогресс в осуществлении являются значительным достижением. Посредством ратификации Конвенции 40 стран Европы и Центральной Азии, а также Европейского сообщества приняли на себя обязательство по введению у себя в странах адекватного законодательства и практики в отношении обеспечения доступа к информации, участия общественности и доступа к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды.

2. [Тем не менее еще предстоит решить ряд серьезных проблем. Национальные доклады об осуществлении в сочетании с опытом, накопленным в рамках механизма соблюдения, свидетельствуют о том, что во многих странах, несмотря на достигнутый прогресс, доступ к правосудию пока еще не гарантирован. В ряде стран также возникают трудности с осуществлением положений Конвенции, касающихся участия общественности и, хотя и в меньшей степени, доступа к информации. В целом наиболее серьезные проблемы отмечаются в странах с переходной экономикой.]

3. В настоящем долгосрочном стратегическом плане первоочередное внимание уделяется обеспечению эффективности осуществления и признается, с одной стороны, необходимость поощрения большего количества стран к присоединению к Конвенции, с тем чтобы связанные с ней выгоды могли быть реализованы на более широкой основе, и с другой - необходимость решения новых тематических проблем в рамках сферы ее охвата.

I. КОНЦЕПЦИЯ И ЗАДАЧИ

4. Серьезные экологические, социальные и экономические проблемы, стоящие перед обществом в различных регионах мира, не могут быть решены исключительно силами государственных органов власти без участия и поддержки широкого круга

заинтересованных сторон, включая отдельных граждан и организации гражданского общества.

5. Для укрепления экологической демократии в регионе ЕЭК ООН, повышения эффективности и легитимности экологической политики и обеспечения устойчивого и экологически рационального развития в Конвенции установлены [нормы] [процедуры], касающиеся доступа к информации, участия общественности в процессе принятия решений и доступа к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды.

6. Путь к будущему, каким оно видится в долгосрочной перспективе, - это путь к обеспечению и реализации прав на доступ к информации, участие общественности в процессе принятия решений и доступ к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды, во всем Европейском регионе и за его пределами для улучшения состояния окружающей среды и в целях содействия защите права каждого человека нынешних и будущих поколений жить в окружающей среде, благоприятствующей его здоровью и благосостоянию.

7. В этой связи задачи, по мнению участников, заключаются в следующем:

а) в первоочередном порядке проводить работу над тем, чтобы каждая Сторона в полной мере выполняла Конвенцию, ее Протокол о регистрах выбросов и переноса загрязнителей (РВПЗ), а также поощрять и поддерживать их использование общественностью;

б) повысить действенность Конвенции и Протокола путем увеличения числа Сторон в регионе ЕЭК ООН и побуждения государств, находящихся за пределами этого региона, к присоединению к Конвенции или осуществлению ее принципов;

с) постоянно проводить критический анализ положений принципов Конвенции и при необходимости рассматривать вопрос о дальнейшем развитии Конвенции, с тем чтобы она и впредь оставалась адекватным инструментом достижения поставленных в ней целей³.

8. Такое видение будущего и задачи участников процесса вписываются в более общее устремление к достижению более справедливого мира и более высокого качества жизни

³ Подлежит повторному обсуждению после рассмотрения остальной части данного документа.

для всех посредством достижения устойчивого развития, надлежащего управления и представительной демократии⁴.

II. ПРИОРИТЕТНЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, СТРАТЕГИЧЕСКИЕ ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ

A. Приоритетное направление деятельности I: Осуществление

Стратегическая цель I: [Обеспечение полного выполнения Конвенции и Протокола каждой Стороной] [Каждая Сторона принимает меры для обеспечения полного осуществления Конвенции]

9. Для достижения этой стратегической цели Стороны примут меры [приложат все усилия] для максимально полного выполнения следующих целей:

a) у каждой Стороны должны иметься четкие, открытые и согласованные программа и процедуры для выполнения всех положений Конвенции, включающие не только необходимые конституционные, законодательные и нормативные положения, но и рабочие процедуры и механизмы, требующиеся для их практического применения;

b) имеющиеся у каждой Стороны программа и процедуры осуществления Конвенция должны быть достаточными не только для обеспечения применения Конвенции в национальных условиях, но и ее гарантированного применения, при необходимости, в трансграничном контексте без различия по признакам гражданства, национальной принадлежности или местожительства;

c) при осуществлении Конвенции каждая Сторона должна соблюдать не только ее обязательные положения, но и [при необходимости] прилагать усилия [предпринимать реальные усилия] для того, чтобы в максимально возможной степени выполнить ее положения, которые применяются по ее собственному усмотрению⁵;

d) широкое распространение должно получить экологическое просвещение, которое должно содействовать формированию экологически активного и ответственного

⁴ Подлежит повторному обсуждению после рассмотрения остальной части данного документа.

⁵ Подлежит повторному обсуждению после рассмотрения остальной части данного документа.

поведения граждан в отношении окружающей среды, включая осуществление прав, гарантированных Конвенцией;

e) на всех уровнях и во всех соответствующих сферах управления государственные органы должны в полной мере знать о своих обязательствах по Конвенции и [[принимать меры для выделения] [выделять] необходимых(е) ресурсов(ы) для их выполнения];

f) благодаря Конвенции должна быть подготовлена почва для формирования открытой культуры управления, предполагающая поддержку практики участия общественности и гласности и признания их эффективного вклада в демократическое, эффективное и компетентное управление. Государственные должностные лица [должны обладать необходимыми знаниями и умениями для предоставления] [должны предоставлять] помощи[ь] и рекомендаций[и] общественности в целях содействия реализации ее прав;

g) на всех уровнях системы управления государственные органы должны проводить внятную информационную политику и иметь в своем распоряжении устойчивые механизмы, обеспечивающие регулярное получение высококачественной экологической информации и ее инициативное распространение среди общественности удобными для нее способами с полномасштабным задействованием электронных средств, когда таковые имеются;

h) в рамках общей политики в сфере экологической информации каждая Сторона должна создать четко организованный общенациональный регистр выбросов и переноса загрязнителей для эффективного использования государственными органами с обеспечением максимально упрощенного доступа к нему для общественности за счет использования электронных средств, что будет содействовать реализации прав, гарантированных Конвенцией, и даст промышленности стимул в дополнение к уже предусмотренным стимулам в других соответствующих договорах к предотвращению и сокращению загрязнения;

i) государственные органы и все остальные соответствующие участники должны рассматривать процедуры участия общественности в качестве неотъемлемой части процесса принятия решений о политике, планах, программах и проектах, которые могут оказывать значительное воздействие на окружающую среду, причем эти процедуры должны выполняться в полном объеме. Разработчики проектов [должны при необходимости поощряться] [принимать активные усилия] для выявления и информирования заинтересованной общественности и налаживания контактов с ней с

целью проведения обсуждений на раннем этапе планирования с созданием условий для эффективного участия в нем всех ее заинтересованных представителей общества;

j) каждая Сторона должна обеспечить [беспрепятственный] доступ к процедурам административного и судебного надзора, которые способны своевременно обеспечить эффективные средства правовой защиты всем представителям общественности, чьи права по Конвенции не были соблюдены, и дать представителям общественности возможность [при соблюдении установленных в национальном законодательстве критериев, если таковые имеются] оспаривать действия или бездействие, допущенные в нарушение положений национального экологического законодательства. Каждая Сторона должна предпринять реальные усилия для уменьшения и, по возможности, устранения [любых] [финансовых или иных] препятствий, могущих помешать применению таких надзорных процедур, [и для создания соответствующих механизмов оказания помощи].

k) Судьи, государственные прокуроры и другие специалисты в области права должны быть знакомы с положениями Конвенции и быть готовы выполнять свои соответствующие обязанности для обеспечения их соблюдения.

l) Каждая Сторона должна признавать и поддерживать роль организаций гражданского общества в деле содействия охране окружающей среды как важных участников работы по продвижению демократических дебатов об экологической политике, повышению уровня осведомленности общественности и мобилизации усилий граждан и оказанию им помощи в реализации своих прав, предусмотренных Конвенцией, и в процессе содействия ее осуществлению.

m) Организации гражданского общества и широкие слои общественности должны знать свои права, которые закреплены в Конвенции, и эффективно отстаивать их в интересах продвижения деятельности по охране окружающей среды и обеспечению надлежащего управления, тем самым внося вклад в устойчивое развитие.

n) Гражданское общество должно эффективно участвовать в решении проблем в области окружающей среды и устойчивого развития.

10. Предусмотренный в Конвенции механизм рассмотрения соблюдения должен выполнять функцию эффективного средства урегулирования проблем соблюдения, которые не могут быть решены на национальном уровне. Выводы и рекомендации Комитета по вопросам соблюдения должны рассматриваться Сторонами в качестве авторитетного источника рекомендаций относительно осуществления Конвенции и

использоваться ими для совершенствования своей национальной практики максимально эффективным образом.

11. [Ни одна из Сторон Конвенции не должна применять или толковать ее положения так, чтобы это повлекло за собой сокращение объема прав, ранее гарантировавшихся представителям общественности в положениях внутреннего законодательства, касающихся осуществления Конвенции.]

12. Необходимо улучшить понимание, документирование и оценку воздействия вклада гражданского общества в экологическое управление и устойчивое развитие.

В. Приоритетное направление деятельности II: Расширение сферы действия

*Стратегическая цель II: [Усиление воздействия Конвенции и Протокола в регионе ЕЭК ООН и за его пределами и обеспечение вступления в силу Протокола о РВПЗ]
[Обеспечение вступления в силу Протокола и усиление воздействия Конвенции и Протокола о РВПЗ]*

13. Для достижения этой стратегической цели Стороны примут меры [приложат все усилия] для возможно полной реализации следующих целей:

a) [К 2011 году через 10 лет после вступления в силу количество Сторон Конвенции в регионе ЕЭК ООН должно постоянно возрастать.] [Количество Сторон Конвенции в регионе ЕЭК ООН должно постоянно возрастать в период планирования.]

b) Протокол о РВПЗ должен быть ратифицирован достаточным количеством Сторон, чтобы он мог вступить в силу как можно быстрее и чтобы Стороны могли провести свое первое совещание в 2009 году.

c) Поправку к Конвенции, касающуюся участия общественности в процессе принятия решений о преднамеренном высвобождении генетически измененных организмов в окружающую среду и выпуске на рынок генетически измененных продуктов, должно одобрить достаточное число Сторон, чтобы она вступила в силу до 2009 года.

d) Государства других регионов должны начать реально пользоваться своим правом на присоединение к Конвенции. Стороны должны активно поощрять их присоединение к ней, чтобы к 2011 году в ней участвовали Стороны, не являющиеся государствами - членами ЕЭК ООН.

e) [Необходимо, чтобы широкий круг субъектов рассматривал Конвенцию в качестве документа, устанавливающего международно признанный стандарт для регулирования практики обеспечения доступа к информации, участия общественности в процессе принятия решений и доступа к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды] Необходимо, чтобы Конвенция побуждала к разработке аналогичных документов в других регионах мира.

f) Стороны Конвенции должны [активно] содействовать применению ее принципов в процессе принятия решений по окружающей среде на международном уровне [, а также в принятии решений на национальном уровне в странах, которые не являются Сторонами Конвенции, однако соблюдают заложенные в ней принципы,] и [успешно влиять] [стремиться влиять] на практику работы международных форумов над вопросами, касающимися окружающей среды, в частности на разработку и осуществление [международных] [многосторонних] природоохранных соглашений.

g) В процессе участия в разработке международной политики и в ходе имплементационной деятельности на национальном уровне Стороны Конвенции должны добиться синергизма между Конвенцией и другими [международными] [многосторонними] природоохранными соглашениями и соглашениями в области прав человека.

С. Приоритетное направление деятельности III: Развитие

Стратегическая цель III: [Дальнейшее совершенствование положений и принципов Конвенции] [Обеспечение [дальнейшего развития] существующих положений и принципов Конвенции [, чтобы они по-прежнему оставались адекватным инструментом для достижения закрепленных в ней целей]]

14. Для выполнения этой стратегической задачи Стороны [приложат усилия] примут меры для решения следующих задач [в максимально возможной степени] [с учетом местных особенностей].

a) При толковании положений Конвенции необходимо использовать гибкий подход, позволяющий адаптировать применяемую практику с учетом опыта, накопленного в процессе осуществления, новых тенденций в обществе, технологического развития и новых экологических вызовов [, стараясь не допускать принятия мер, которые могли бы ущемить существующие права на доступ к информации, участие

общественности в процессе принятия стратегических решений и доступ к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды].

b) Необходимо постепенно расширять спектр экологической информации, предоставляемой общественности, [в том числе посредством разработки и внедрения механизмов, обеспечивающих наличие информации о продуктах в объеме, достаточном для того, чтобы потребители могли сделать экологически осознанный выбор] [позволяя потребителям делать более обоснованный выбор продуктов], содействуя тем самым повышению устойчивости структур производства и потребления, [а также путем рассмотрения мер по обеспечению доступа к экологической информации в частном секторе], принимая во внимание соответствующие проблемы конфиденциальности коммерческой и промышленной информации и охраны прав интеллектуальной собственности в соответствии с [нынешним подходом в рамках Конвенции] [другими международными обязательствами].

c) [Необходимо постепенно расширять процесс участия общественности за рамки деятельности на конкретных объектах и вопросов выпуска на рынок генетически измененных продуктов в целях его распространения также на процессы принятия решений в отношении продуктов и по всем другим вопросам, оказывающим значительное воздействие на окружающую среду в силу обусловленной ими структуры производства и потребления.] [Необходимо проводить оценку и в надлежащих случаях дополнительно анализировать положения об участии общественности в принятии решений, касающихся конкретных видов деятельности.]

d) Положения Конвенции об участии общественности в подготовке планов, программ и политики, касающихся окружающей среды, а также документов, регламентирующих порядок их реализации, и других общеприменимых юридически обязательных нормативных актов, которые могут оказывать значительное воздействие на окружающую среду, должны применяться, постоянно критически анализироваться [оцениваться] [всеми соответствующими участниками] и при необходимости уточняться в целях [расширения участия общественности на самом раннем этапе процессов принятия стратегических решений] [обеспечения твердых гарантий эффективного и [высококачественного] [реального] участия на самом раннем этапе принятия стратегических решений], при полном учете специфического характера этого процесса и присущих ему сдерживающих факторов, а также соответствующих обязательств в рамках многосторонних природоохранных соглашений, таких, как Протокол по стратегической экологической оценке к Конвенции о воздействии на окружающую среду в трансграничном контексте.

e) Для повышения эффективности участия общественности должны поощряться, помимо традиционных процедур консультаций, разработка и применение инновационных форм и инструментов участия общественности [, а также оказываться поддержка в повышении потенциала неправительственных организаций и укреплении гражданского общества].

f) [Круг представителей общественности, имеющих доступ к административным или судебным процедурам, дающим возможность оспаривать материальную или процессуальную законность решений, на которые, согласно Конвенции, должно распространяться положение об участии общественности, а также действий или бездействия, нарушающих национальное экологическое законодательство, должен быть расширен таким образом, чтобы была обеспечена, как общее правило, их доступность для природоохранных неправительственных организаций (НПО) [, которые признаются] в качестве пропагандистов охраны окружающей среды, и для любых представителей заинтересованной общественности.] [Необходимо продолжать работу по поощрению эффективного доступа к правосудию, в частности, посредством расширения информационного обмена, укрепления потенциала и обмена надлежащей практикой.]

g) [Опыт Сторон, накопленный в процессе осуществления Конвенции, должен служить основой для дальнейшего укрепления представительной демократии в ходе разработки и осуществления политики в области устойчивого развития [по всем трем аспектам устойчивого развития] [, и [стимулировать усилия по поощрению] [поощрять развитие демократических принципов по всем трем аспектам устойчивого развития]. [В целях решения этой задачи на основе системного подхода должен быть расширен предусмотренный в Конвенции перечень информации, подлежащей представлению общественности в рамках процессов принятия решений] [Как результат правительства могут принять решение о расширении [перечня информации, подлежащей представлению общественности в рамках процесса принятия решений] [за счет] более широкого охвата социально-экономических аспектов, но не в ущерб экологическому аспекту. Это [может] [должно] предусматривать разработку новых [норм] или [инструментов для предоставления более широких возможностей общественности участвовать в разработке и утверждении стратегий и политики устойчивого развития, а также в процессе принятия решений, касающихся их осуществления, в соответствии с целями Йоханнесбургской декларации по устойчивому развитию и соответствующего Плана осуществления.] [Стороны должны изучать возможности обогащения уже накопленного опыта представительной демократии в области разработки и осуществления политики устойчивого развития в контексте своего опыта осуществления Конвенции.]

III. РАМКИ ДЛЯ ВЫПОЛНЕНИЯ

Задача	Ориентировочные виды деятельности ⁶	Партнеры по выполнению ⁷
I.1	Разработка и рассмотрение основ национальной концепции в консультации с государственными органами, ответственными за имплементационную деятельность [и] заинтересованными сторонами [и странами, не являющимися Сторонами Конвенции]. Законодательные, нормативные и административные меры. Обновление руководства по осуществлению Конвенции. Разработка и проведение оценок, а также планов действий на национальном уровне в рамках демократического межсекторального и многостороннего процесса.	Стороны Все заинтересованные государственные органы и другие заинтересованные участники Секретариат, предоставляющий техническую помощь по соответствующей просьбе
I.2	Рассмотрение основ национальной концепции с целью выявления любых не согласующихся между собой положений и внесение в них изменений	Стороны [и заинтересованные страны, не являющиеся Сторонами Конвенции]
I.3	Рассмотрение возможных мер по выполнению рекомендательных положений. Реализация экспериментальных проектов с их последующим осуществлением в более широких масштабах.	Стороны [и заинтересованные страны, не являющиеся Сторонами Конвенции]
I.4	Формальные и неформальные учебные программы по вопросам окружающей среды и гражданского воспитания.	Образовательные учреждения Местные и региональные власти СМИ НПО

⁶ Подлежат дальнейшему уточнению в программе работы по Конвенции, которая будет разработана в соответствии с решением I/11. Приведенный перечень не претендует на полноту.

⁷ Согласно практике, применяемой в рамках Конвенции, всегда, когда речь идет о деятельности, осуществляемой под началом органов Конвенции, имеется в виду, что в ней будет принимать участие общественность.

Задача	Ориентировочные виды деятельности ⁶	Партнеры по выполнению ⁷
I.5	Информирование, профессиональная подготовка, организационные и бюджетные меры. Укрепление национальных координационных центров. Деятельность по укреплению потенциала на региональном, субрегиональном и национальном уровнях ⁸ .	Стороны Все заинтересованные государственные органы в Сторонах Секретариат в сотрудничестве с другими учреждениями
I.6	Политическая поддержка на высшем уровне. Поощрение и стимулирование инициативных должностных лиц. Обмен передовым опытом. Осуществление деятельности по укреплению потенциала в интересах должностных лиц на всех уровнях.	Стороны
I.7	Создание систем сбора экологической информации, включая информацию об экологическом компоненте здоровья населения. Создание государственных регистров и информационных центров. Создание электронных баз данных и национальных узлов в соответствии с решением П/3.	Стороны Все заинтересованные государственные органы в Сторонах Все заинтересованные участники, включая профильные организации здравоохранения Секретариат, который должен по соответствующей просьбе содействовать оказанию технической помощи
I.8	Создание регистров выбросов и переноса загрязнителей. Распространение и использование руководящего документа. Деятельность по укреплению потенциала на региональном и субрегиональном уровнях.	Стороны Секретариат, который должен по соответствующей просьбе содействовать оказанию технической помощи
I.9	Информирование и принятие организационных мер для облегчения процедур участия общественности. Обучение должностных лиц и администраторов методам общения с широкими слоями общественности.	Все контрольные органы в Сторонах Частный сектор

⁸ Когда речь идет о деятельности по укреплению потенциала, подразумевается, что в нее будут вовлечены организации, участвующие в функционировании механизма координации работы по укреплению потенциала в рамках Конвенции.

Задача	Ориентировочные виды деятельности ⁶	Партнеры по выполнению ⁷
I.10	Законодательные меры. Информационные меры. Создание механизмов оказания помощи. Устранение финансовых и иных барьеров.	Стороны Секретариат и доноры, предоставляющие консультационную помощь и содействие
I.11	Принятие мер по информированию, профессиональной подготовки и укреплению потенциала юристов в соответствии с решением II/2.	Министерства юстиции и аналогичные национальные органы Центры обучения судей Юридические учебные заведения Профессиональные организации, включая НПО
I.12	Создание благоприятных законодательных и налоговых условий. Укрепление потенциала и предоставление финансовой помощи. Рассмотрение мер по выполнению пункта 8 статьи 3, например мер по защите лиц, сообщающих об экологических проблемах. Рассмотрение других средств выполнения этой цели.	Стороны Учреждения-доноры Учреждения, занимающиеся деятельностью по укреплению потенциала
I.13	Общественно-просветительские кампании. Финансовая и иная поддержка общественных эколого- правовых организаций.	Стороны Организации гражданского общества Доноры
I.14	Рассмотрение представлений, сообщений и обращений. Подготовка публикаций, выводов и рекомендаций. Тематический обзор общих проблем соблюдения.	Комитет по вопросам соблюдения Совещание Сторон (СС) Стороны
II.1	Формирование общественной и политической поддержки в целях обеспечения ратификации Конвенции в странах, не являющихся ее Сторонами. Проведение двусторонних консультаций для обсуждения препятствий на пути ратификации и их преодоления; оказание помощи по соответствующей просьбе.	Секретариат Организации гражданского общества Стороны
II.2	Завершение национальных процедур утверждения.	Стороны
II.3	Завершение национальных процедур утверждения.	Стороны

Задача	Ориентировочные виды деятельности ⁶	Партнеры по выполнению ⁷
II.4	<p>Использование для повышения интереса к Конвенции региональных и международных механизмов сотрудничества, например Европейской политики добрососедства.</p> <p>Мобилизация общественной и политической поддержки в целях присоединения к Конвенции других стран.</p> <p>Оказание помощи по соответствующей просьбе, например с использованием соответствующих инструментов финансирования Европейского союза и двусторонних финансовых инструментов.</p>	<p>Стороны Секретариат</p>
II.5	<p>Участие в основных региональных и международных мероприятиях для пропаганды Конвенции.</p> <p>Поощрение ссылок на Конвенцию в рамках других форумов (политических и научных).</p> <p>Сотрудничество с другими региональными органами, заинтересованными в осуществлении принципа 10 Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию.</p>	<p>Секретариат при поддержке Сторон и организаций гражданского общества</p>
II.6	<p>Содействие применению Алма-Атинского руководства на международных форумах, в которых участвуют Стороны.</p> <p>Одобрение соответствующих методов и процедур на международных форумах; обзор существующей практики.</p> <p>Консультации с другими форумами.</p>	<p>Стороны Целевая группа по участию общественности в международных форумах</p>
II.7	<p>Скоординированное выполнение Конвенции и положений о доступе к информации и доступе общественности других многосторонних природоохранных соглашений (МПС).</p> <p>Организация совместных мероприятий с органами других МПС, в частности органами ЕЭК ООН, а также правозащитными органами.</p>	<p>Стороны Секретариат Все заинтересованные участники, включая правозащитные органы, НПО</p>
III.1	<p>Обмен передовым опытом.</p> <p>Проведение всеобъемлющего обзора Конвенции спустя 10 лет после ее вступления в силу.</p>	<p>Стороны - через информационно- координационный центр Орхусской конвенции СС</p>

Задача	Ориентировочные виды деятельности ⁶	Партнеры по выполнению ⁷
III.2	[Рабочее совещание по информации о продуктах. Рассмотрение вопроса об информации, имеющейся у частного сектора, на основе опыта стран.]	СС
III.3	Обзор приложения I. Обзор хода осуществления статьи 6. [Рассмотрение деятельности, не привязанной к конкретным объектам, например нанотехнология.]	СС
III.4	Обзор хода осуществления статей 7 и 8 в свете принципов Конвенции и рассмотрение достигнутых результатов с точки зрения участия общественности и эколого-политических задач.	СС
III.5	Обмен опытом и передовой практикой использования различных форм участия и результатами их оценки. Рабочее совещание по новым инструментам/ формам участия общественности.	Стороны - через информационно-координационный центр Орхусской конвенции СС
III.6	Обзор хода осуществления пунктов 2 и 3 статьи 9 с выявлением пробелов и препятствий на пути осуществления, а также областей, в которых могут потребоваться дополнительные руководящие указания или возможные поправки.	СС Целевая группа по доступу к правосудию Стороны
III.7	Обмен опытом и передовой практикой обеспечения результативного применения инструментов представительной демократии при принятии решений по всем аспектам устойчивого развития. [Использование демократических процедур в процессе пересмотра и/или разработки национальных стратегий устойчивого развития.] [Разработка при необходимости новых инструментов как регламентационного, так и добровольного характера в рамках Конвенции, направленных на расширение возможностей участия общественности в разработке, пересмотре и осуществлении политики и стратегий устойчивого развития.]	СС Стороны Все заинтересованные участники, включая гражданское общество и организации предпринимателей, местные и региональные органы власти
